

TATRAMAT - ohrievace vody, s.r.o.

 **Tatramat**

SK Uzavretý (tlakový) zásobník na
teplú vodu
Obsluha a inštalácia

2

EO 10 P
EO 10 N

CZ **Uzavřený (tlakový) malý**
zásobník na teplou vodu
Obsluha a instalace

20



OBSLUHA	3
1 VŠEOBECNÉ POKYNY	3
1.1 Informácie o dokumente	3
1.2 Vysvetlenie znakov	3
2 BEZPEČNOSŤ	4
2.1 Určené použitie	4
2.2 Bezpečnostné pokyny	4
2.3 Značka CE	4
2.4 Kontrolné značky	4
3 POPIS ZARIADENIA	4
4 OBSLUHA	5
4.1 Otočný regulátor teploty	5
4.2 Protimrazová ochrana	5
4.3 Poloha pre úsporu energie	5
4.4 Doba ohrievania / výtokové množstvá	5
5 ČISTENIE, OŠETROVANIE A ÚDRŽBA	5
6 ČO ROBIŤ, KEĎ ...	6
6.1 ... sa na zariadení vyskytnú poruchy	6
INŠTALÁCIA	6
7 BEZPEČNOSŤ	7
7.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny	7
7.2 Predpisy, normy a ustanovenia	7
8 POPIS ZARIADENIA	7
8.1 Rozsah dodávky	7
9 INŠTALÁCIA	8
9.1 Inštalačné pokyny	8
9.2 Miesto montáže	8
9.3 Montáž	9
10 UVEDENIE DO PREVÁDZKY	10
11 VYRADENIE Z PREVÁDZKY	11
12 OPÄTOVNÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY	11
13 ODOVZDANIE PRÍSTROJA	11
14 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH	11
15 ÚDRŽBA	12
15.1 Vyprázdnenie prístroja	12
15.2 Otvorenie prístroja	12
15.3 Demontáž vykurovacej príruby	12
15.4 Demontáž ochrannej anódy	13
15.5 Montáž ochrannej anódy	13
15.6 Odvápnenie	13
15.7 Kontrola ochrannej anódy	13
15.8 Výmena prípojného vedenia	13
15.9 Regulátor teploty/snímač obmedzovača teploty	13
16 TECHNICKÉ ÚDAJE	14
16.1 Rozmery a prípojky	14
16.2 Elektrická schéma zapojenia	15
16.3 Tabuľka s údajmi	16
16.4 Extrémne prevádzkové podmienky a podmienky poruchy	17
17 ZÁKAZNÍCKA SLUŽBA A ZÁRUKA	18
18 ZÁRUČNÝ LIST	19

1 VŠEOBECNÉ POKYNY

1.1 Informácie o dokumente

Kapitola Obsluha je zameraná na užívateľa zariadenia a odborného remeselníka.

Kapitola Inštalácia je zameraná na odborného remeselníka.



Prečítajte si, prosím!

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho. V prípade postúpenia zariadenia návod odovzdajte nasledujúcemu užívateľovi.

1.2 Vysvetlenie znakov

Symbols v tejto dokumentácii

V tejto dokumentácii sa stretnete so symbolmi a zvýrazneniami. Majú nasledujúci význam:



Nebezpečenstvo poranenia!



Ohrozenie života elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo spôsobené obarením alebo popálením!



Pozor!

Upozornenie na existujúce nebezpečenstvo. Môže vzniknúť škoda na zariadení alebo životnom prostredí. Môže vzniknúť aj ekonomická škoda.



Prečítajte si, prosím!

Texty vedľa takéhoto znaku sú obzvlášť dôležité.

» Tieto časti a symbol „»“ vám ukazujú, že musíte niečo urobiť. Potrebné postupy sú popísané krok za krokom.

Symbols na zariadení



Likvidácia!

Zariadenia s týmto označením nepatria do miešaného odpadu a zberajú a likvidujú sa oddelene.

Rozmerové jednotky

Ak nie je uvedené inak, všetky rozmery sú v milimetroch.

2 BEZPEČNOSŤ

2.1 Určené použitie

Uzavreté (tlakové) zásobníky teplej vody sú určené na ohrev pitnej vody. So zariadením môžete zásobovať viaceré odberové miesta.

Iné použitie alebo použitie nad určený rámec je pokladané za použitie v rozpore s určením. K určenému použitiu patrí aj dodržiavanie tohto návodu. V prípade zmien alebo prestavieb zariadenia zaniká akákoľvek záruka!

2.2 Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo spôsobené obarením!

Armatury sa môžu ohriať na viac ako 43°C.



Nebezpečenstvo poranenia!

Spotrebič nie je určený na používanie osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.



Možné škody spôsobené vodou!

Pri zatvorení odpadovej rúrky poistného ventilu môže expanzná voda spôsobiť škody! Preto sa odpadová rúrka nesmie zatvárať. Plánovaním montáže, montovaním prívodov, inštaláciou, uvedením do činnosti a údržbou poverte odbornú firmu.

2.3 Značka CE

Značka CE potvrdzuje, že zariadenie spĺňa všetky základné požiadavky:

- smernice o elektromagnetickej kompatibilite
- smernice o nízkom napätí

2.4 Kontrolné značky

Pozrite typový štítok na zariadení.

3 POPIS ZARIADENIA

Zariadenie nepretržite udržiava objem vody s predvolenou teplotou.

Výtokovú teplotu teplej vody je možné plynule nastaviť pomocou otočného regulátora teploty. Ohrievací výkon sa automaticky zapne, hneď ako teplota v zariadení klesne pod nastavenú hodnotu.



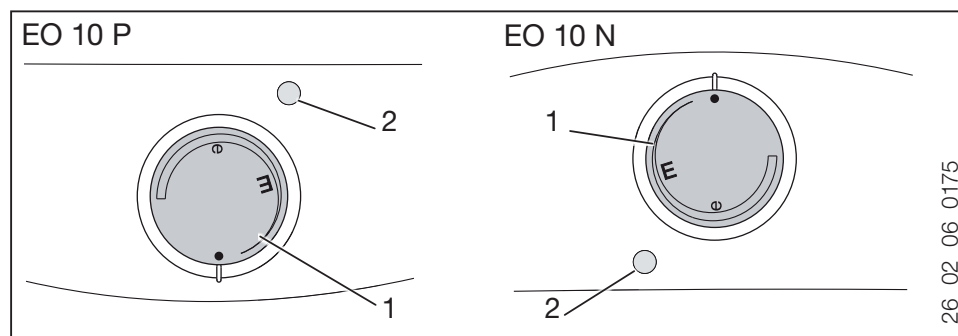
Zariadenie sa nachádza pod tlakom vodovodného vedenia. Objem vody sa pri ohreve zásobníka zväčšuje. Pri tomto expanzná voda odkvapkáva cez poistný ventil. Tento jav je potrebný a bežný.

4 OBSLUHA

4.1 Otočný regulátor teploty

Na otočnom regulátore teploty môžete plynule nastaviť požadovanú teplotu.

Signálna žiarovka pre indikátor prevádzkového stavu počas zohrievania vody svieti.



- 1 Otočný regulátor teploty
„E“ cca 40 °C
„e“ cca 60 °C
Pravý doraz cca 82 °C
- 2 Signálna žiarovka

4.2 Protimrazová ochrana

Zásobník má protimrazový ochranný stupeň „•“ (chladno). Zásobník je v tejto polohe chránený pred mrazom. Armatúra a vodné vedenie chránené nie je.

4.3 Poloha pre úsporu energie

Zariadenie má polohy pre úsporu energie „e a E“. Pri týchto nastaveniach je v zariadení možné očakávať nízku úroveň tvorby vodného kameňa.

4.4 Doba ohrievania / výtokové množstvá

Podľa ročného obdobia sú pri rôznych teplotách studenej vody k dispozícii rozdielne maximálne množstvá zmiešanej vody, prípadne výtokové množstvá. Ďalšie informácie nájdete v kapitole Technické údaje / Tabuľka s údajmi.

5 ČISTENIE, OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

- » Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom abrazívnych látok alebo rozpúšťadiel! Na ošetrovanie a čistenie zariadenia vám postačí vlhká handra.
- » Pravidelne kontrolujte armatúry. Vápnik na výstupoch armatúr môžete odstrániť pomocou bežných odvápnovacích prostriedkov.
- » Pravidelne nechajte servisnému pracovníkovi skontrolovať bezpečnosť zariadenia a funkciu poistného ventilu.
- » Nechajte servisného pracovníka skontrolovať ochrannú anódu po prvých dvoch rokoch. Servisný pracovník následne rozhodne, v akých intervaloch sa musí vykonať opätovná kontrola.

6 ČO ROBIŤ, KEĎ ...**6.1 ... sa na zariadení vyskytnú poruchy**

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nedodáva teplú vodu.	Otočný regulátor teploty je nastavený na „Vyp“. Nie je pripojené napätie.	Zapnite zariadenie otočením otočného regulátora teploty. Skontrolujte poistky domovej inštalácie.
Vodu je možné odoberať len so zníženým odberovým množstvom. Silné varné zvuky v zariadení.	Prúdový regulátor v armatúre je zavápnenny. Zariadenie je zavápnenny.	Odvápnite, prípadne vymeňte prúdový regulátor. Zariadenie nechajte odvápnit odborníkom, obráťte sa na zákaznícku službu.
Po ukončení z poistného ventilu kvapká voda.	Poistný ventil je zavápnenny alebo znečistený.	Vypnite zariadenie a zbavte ho tlaku tak, že zariadenie uvediete do beznapätového stavu a uzatvoríte prívod vody. Zariadenie nechajte skontrolovať odborníkovi, obráťte sa na zákaznícku službu.

Ak je pre jestvujúci problém potrebné privolanie odborníka, kvôli lepšej a rýchlejšej pomoci mu oznámte nasledujúce údaje z typového štítku zariadenia:

 Tatramat		26_02_06_0148
Typ:	00 0 0	
E-NO.	000000	
F-NO.	0000 - 00000	

7 BEZPEČNOSŤ

Inštaláciu, uvedenie do prevádzky, ako aj údržbu a opravu zariadenia smie vykonávať iba odborný servisný pracovník.

7.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezchybnú funkciu a prevádzkovú bezpečnosť zaručujeme len vtedy, ak sa používa originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, ktoré sú pre zariadenie určené.

7.2 Predpisy, normy a ustanovenia



Dbajte na všetky národné a regionálne predpisy a ustanovenia.

7.2.1 Dôležité pokyny pre poistný ventil

- Nesmie sa prekročiť prevádzkový tlak 0,6 MPa.
- Odpadová voda z poistného ventilu sa má vhodným spôsobom odvieť do odpadu tak, aby mohla bez prekážok odtiecť. Odpadová rúrka z poistného ventilu musí byť nainštalovaná v súvislom klesajúcom smere, v prostredí bez výskytu teplôt pod bodom mrazu a musí byť otvorená do atmosféry.
- Vyžaduje sa pravidelná údržba poistného ventilu a pohybanie poistným ventilom.

8 POPIS ZARIADENIA

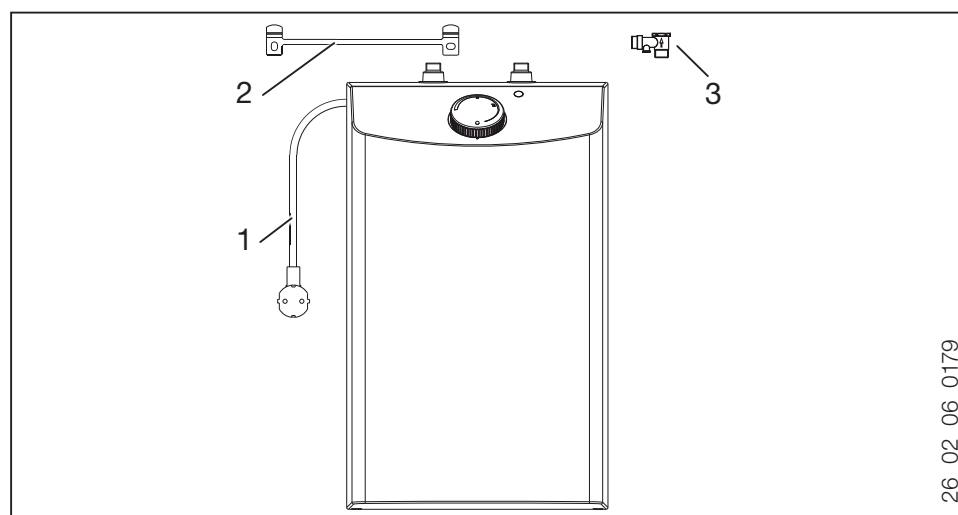
Uzavreté (proti tlaku odolné) zásobníky teplej vody EO 10 P sú určené na montáž pod umývadlom a zásobník EO 10 N na montáž nad umývadlom na zásobovanie jedného alebo viacerých odberových miest na ohrev studenej vody.

Zásobníky sa smú prevádzkovať iba s tlakovými armatúrami. Dodatočne sa musí nainštalovať typovo preskúšaný membránový poistný ventil so spätnou klapkou, pozri kapitolu Obsah dodávky.

Oceľová vnútorná nádrž je opatrená špeciálnym smaltom a vybavená ochrannou anódou. Ochranná anóda slúži na ochranu vnútornej nádoby pred koróziou.

8.1 Rozsah dodávky

So zariadením sa dodáva:



26_02_06_0179

- 1 Prípojné vedenie so zástrčkou
- 2 Závesná lišta
- 3 Membránový poistný ventil so spätnou klapkou

9 INŠTALÁCIA

9.1 Inštalačné pokyny



Nebezpečenstvo poškodenia!

Vykonajte všetky práce na pripojení vody a inštalačné práce podľa predpisov.



Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa zamenia vodovodné prípojky, zásobník vody sa stane nefunkčným.

» Keď je pokojový tlak vyšší ako 0,48 MPa, pred membránový poistný ventil namontujte do vodovodného vedenia redukčný ventil.

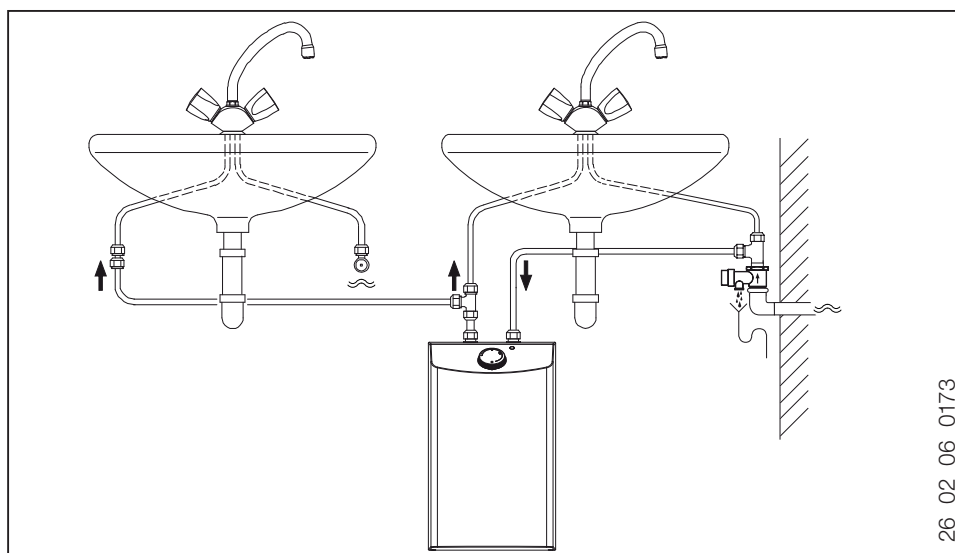
9.2 Miesto montáže

Zariadenie je určené výhradne na trvalú montáž na stenu. Dbajte na to, aby bola k dispozícii stena s dostatočnou nosnosťou.

Zariadenie vždy montujte zvislo, v nezamrzajúcej miestnosti a v blízkosti odberového miesta.

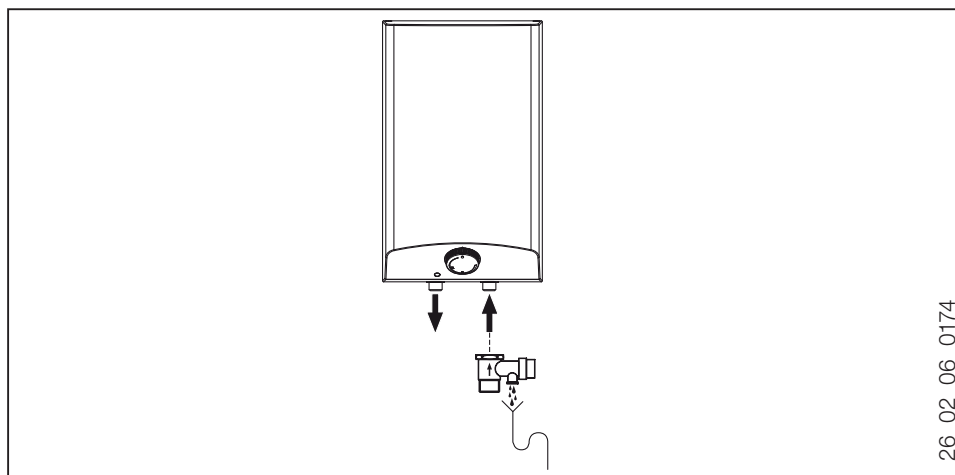
V spojení s membránovým poistným ventilom sa musia vždy montovať iba tlakové armatúry.

9.2.1 EO 10 P s montážou pod umývadlo



EO 10 P je vhodné len na montáž pod umývadlo; vodovodné prípojky smerujú nahor.

9.2.2 EO 10 N s montážou nad umývadlo



EO 10 N je vhodné len na montáž nad umývadlo; vodovodné prípojky smerujú nadol.

9.3 Montáž

9.3.1 Montážne pokyny



Farebné označenie prípojných rúr armatúr a zásobníka sa musia vzájomne priradiť.

- Spojenia k druhej armatúre sa musia položiť zo strany zákazníka, napr. s použitím 10 mm medenej rúrky.
- Pokyn k plastovým rúrovým systémom:



Nebezpečenstvo poškodenia!

Pri použití plastových rúrových systémov dbajte na najextrémnejšie prevádzkové podmienky a poruchové podmienky, ktoré sa môžu vyskytnúť na zariadení, pozri kapitolu Technické údaje / Poruchové podmienky.

9.3.2 Montáž závesnej lišty

- » Preneste rozmery vývrtov podľa rozmerových výkresov, pozri kapitolu Technické údaje / Rozmery a prípojky.
- » Vyvrtajte dve diery a vložte do nich dve príchytky.
- » Vhodnými skrutkami pripevnite závesnú lištu.

9.3.3 Montáž membránového poistného ventilu

- » Namontujte membránový poistný ventil do prívodu studenej vody, pozri kapitolu Inštalácia / Miesto inštalácie.
- » Zohľadnite pokyny v návode na inštaláciu membránového poistného ventilu.

9.3.4 Montáž zariadenia

- » Zariadenie zaveste na závesnú lištu.
- » Na zariadenie pevne naskrutkujte vodovodné prípojky.

9.3.5 Nastavte prietokové množstvo

Nastavením prietokových množstiev sa zabezpečí dodržanie hraničných hodnôt hluku spotrebiča a armatúr. Okrem toho malým miešacím faktorom sa zabezpečí efektívne využitie zásoby teplej vody.

- » Nastavte na prívode studenej vody zariadenia maximálne prietokové množstvo, pozri kapitolu Technické údaje / Tabuľka s údajmi.

9.3.6 Vytvorenie elektrického pripojenia



Ohrozenie života elektrickým prúdom!

Vykonajte všetky práce na elektrickom pripojení a inštalačné práce podľa predpisov.



Ohrozenie života elektrickým prúdom!

» Inštalácia s pomocou pevného elektrického prívodu nie je dovolená.

» Je potrebná zásuvka s ochranným kontaktom. Táto musí byť po inštalácii prístroja voľne prístupná.

» Ak sa má prístroj pripojiť napevno na sieť so striedavým prúdom (prípojná zásuvka prístroja), musia sa dať od siete odpojiť všetky póly s minimálnou odpojovacou vzdialenosťou 3 mm.



Nebezpečenstvo poškodenia!

Dbajte na typový štítok. Uvedené napätie sa musí zhodovať so sieťovým napätím.



Prípojka ochranného vodiča.

Dbajte na to, aby bol prístroj pripojený na ochranný vodič!

10 UVEDENIE DO PREVÁDZKY



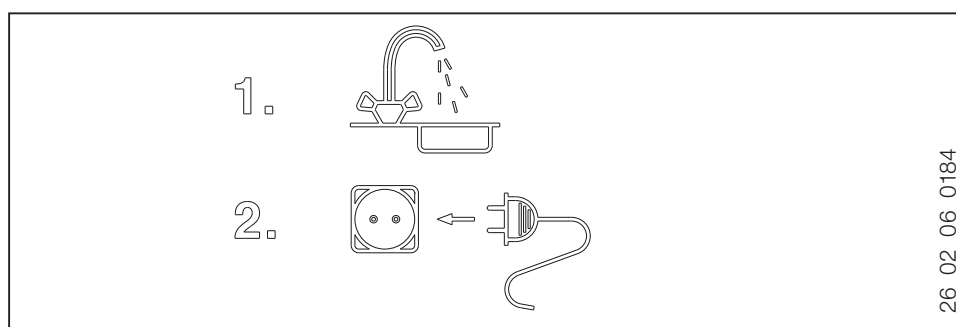
Ohrozenie života elektrickým prúdom!

Prvé uvedenie do prevádzky smie vykonať len servisný technik pri zohľadnení bezpečnostných predpisov!



Nebezpečenstvo prevádzky za sucha!

V prípade zámeny poradia (najprv voda, potom prúd) zareaguje obmedzovač teploty. V tomto prípade treba vymeniť regulátor a zatlačením nulovacieho tlačidla znova uviesť do stavu pripravenosti na prevádzku, pozri kapitolu Odstraňovanie porúch / Aktivovanie nulovacieho tlačidla obmedzovača.



» Otvorte ventil teplej vody armatúry alebo nastavte páku jednoručnej armatúry na „teplá“, až kým nebude vytekať voda bez obsahu bublín.

» Skontrolujte membránový poistný ventil. Po odvzdušnení musí vytekať plný prúd vody.

» Zasuňte sieťovú zástrčku.

» Zvoľte teplotu.

11 VYRADENIE Z PREVÁDZKY

- » Odpojte prístroj od siete vytiahnutím zástrčky.
- » Vypustite prístroj, pozri kapitolu Údržba / Vypustenie prístroja.

12 OPÄTOVNÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

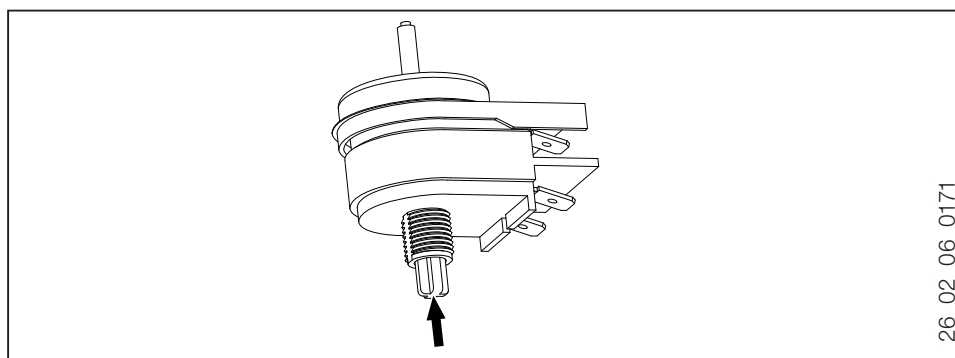
Pozri kapitolu Prvé uvedenie do prevádzky.

13 ODOVZDANIE PRÍSTROJA

- » Užívateľovi vysvetlite funkciu prístroja a oboznámte ho s jeho používaním.
- » Poučte ho o možných nebezpečenstvách, osobitne o nebezpečenstve obarenia.
- » Odovzdajte tento návod.

14 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj nedodáva teplú vodu.	Nie je pripojené napätie. Zareagoval ochranný obmedzovač teploty (OOT).	Skontrolujte poistky domovej inštalácie. Odstráňte príčinu poruchy a vymeňte regulátor teploty. Uveďte obmedzovač znova do stavu pripravenosti na prevádzku zatlačením nulovacieho tlačidla na obmedzovači.
Vodu je možné odoberať len so zníženým odberovým množstvom. Silné varné zvuky v prístroji.	Prúdový regulátor v armatúre je zavápnený. Prístroj je zavápnený.	Odvápnite, prípadne vymeňte prúdový regulátor. Odvápnite prístroj.

Aktivovanie nulovacieho tlačidla

15 ÚDRŽBA



Ohrozenie života elektrickým prúdom!

Pri všetkých prácach odpojte všetky póly prístroja od siete!

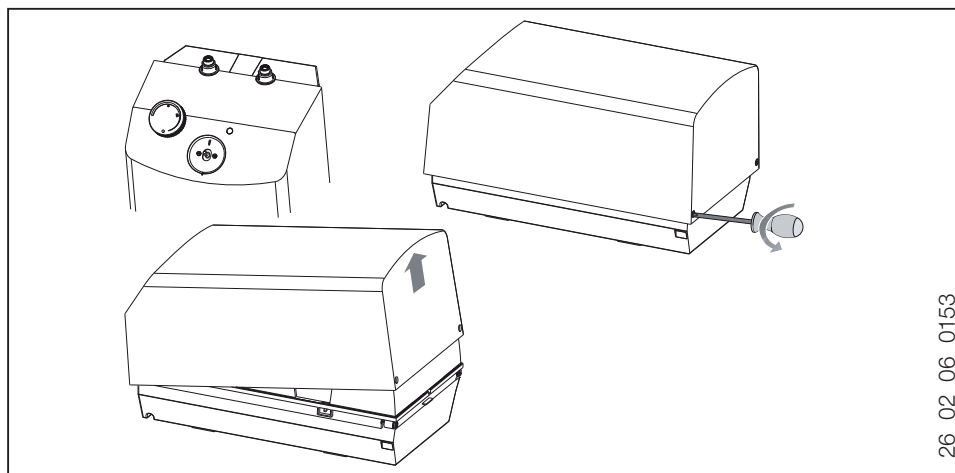
» Pri údržbových prácach demontujte prístroj.

» Uťahovací moment prírubových skrutiek, pozri kapitolu Technické údaje / Tabuľka s údajmi.

15.1 Vyprázdenie prístroja

Vypustite prístroj cez prípojné hrdlo.

15.2 Otvorenie prístroja

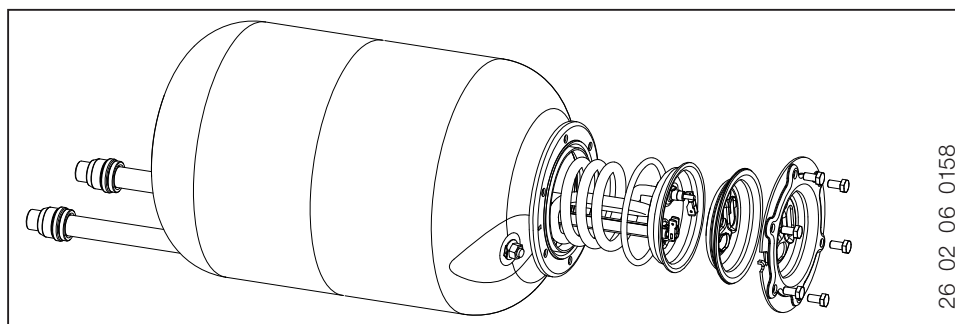


» Stiahnite otočný regulátor.

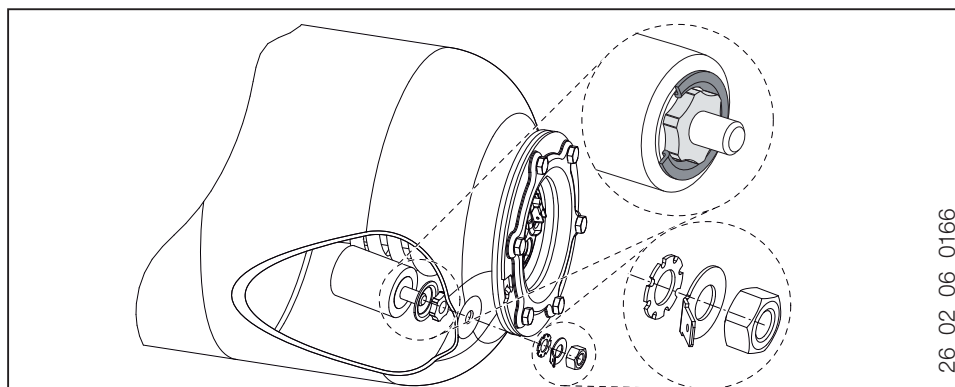
» Vyskrutkujte skrutky pod otočným regulátorom.

» Otvorte kryt prístroja znížením blokovacích skrutiek dovnútra a kryt vychýľte a odnímte.

15.3 Demontáž vykurovacej príruby



15.4 Demontáž ochrannej anódy



26_02_06_0166

15.5 Montáž ochrannej anódy

» Na to, aby bola oceľová nádržka zásobníka uzemnená, musíte pri montáži ochrannej anódy dodržať poradie upevňovacích prvkov, pozri kapitolu Demontáž ochrannej anódy.

15.6 Odvápnenie

» Demontujte ohrievaciu prírubu.

» Nahrubo odstráňte vápnik z vykurovacieho telesa opatrným poklepaním a následne ponorte vykurovacie teleso až po prírubovú platňu do odvápnovacieho prostriedku. Neošetrujte povrch nádrže a ochrannú anódu odvápnovacími prostriedkami.

15.7 Kontrola ochrannej anódy

» Skontrolujte ochrannú anódu prvýkrát po 2 rokoch. Na tento účel sa vykurovacia prírubu musí vymontovať, pozri kapitolu Demontáž vykurovacej príruby a ochrannej anódy. Pri spotrebovaní sa ochranná anóda musí vymeniť.

» Rozhodnite následne, v akých časových intervaloch sa majú vykonať ďalšie kontroly.

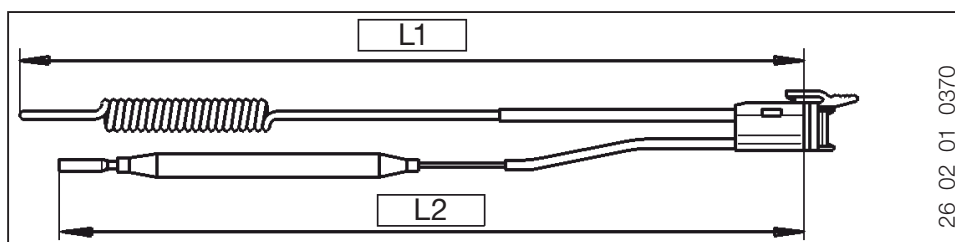
15.8 Výmena prípojného vedenia

» Elektrický napájací kábel môže byť v prípade jeho poškodenia vymenený iba servisným technikom výrobcu ohrievača za originálny náhradný diel (objednávacie číslo 286211).

» Vlákno z umelej hmoty na prichytenie tvarovanej platne sa nesmie odstrániť.

15.9 Regulátor teploty/snímač obmedzovača teploty

Pri výmene alebo demontáži regulátora teploty/obmedzovača sa musia snímače znova zaviesť do ochrannej rúrky podľa nasledujúcich obrázkov:



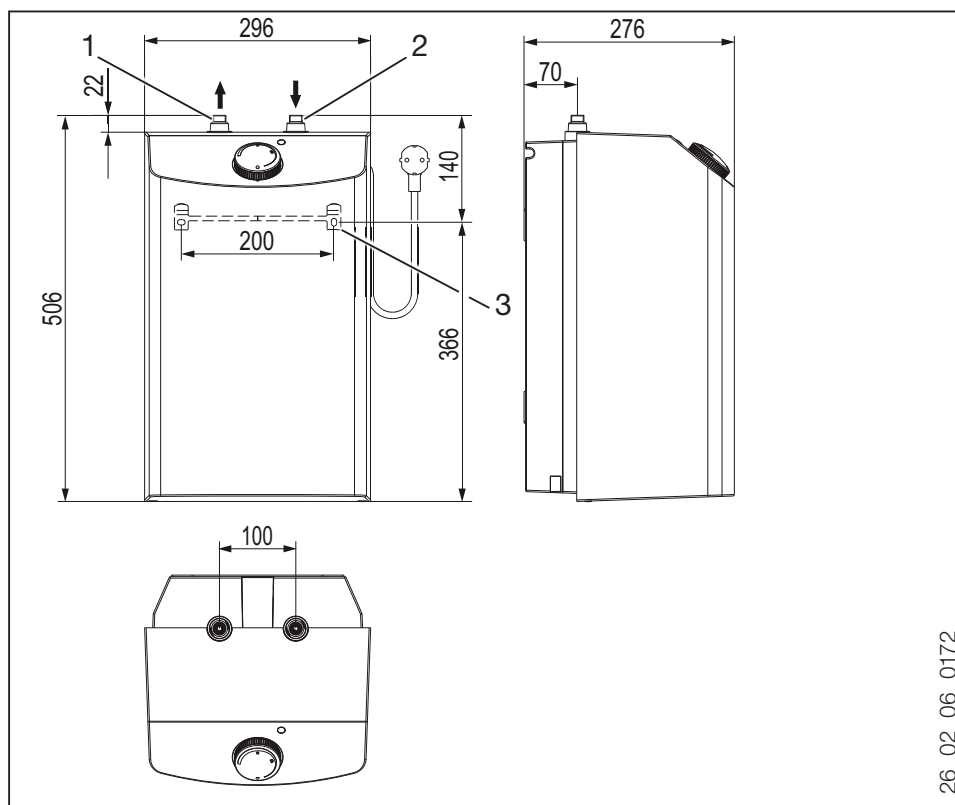
26_02_01_0370

	L1	L2
EO 10 P	180	160
EO 10 N	160	250

16 TECHNICKÉ ÚDAJE

16.1 Rozmery a prípojky

16.1.1 Montáž pod umývadlom EO 10 P



- 1 Prípojka teplej vody (červená)
- 2 Prípojka studenej vody (modrá)
- 3 Závesná lišta

Technical drawing of the EKO 10000 boiler showing three views with dimensions:

- Front View (Top):** Shows the boiler's face with a central control knob and two side ports. The width of the base is 100 mm.
- Front View (Bottom):** Shows the boiler's base with mounting feet. The total height is 506 mm. The distance between the mounting feet is 296 mm. The distance from the bottom edge to the mounting feet is 22 mm. The distance from the top edge to the mounting feet is 386 mm. The distance between the side ports is 200 mm. The distance from the top edge to the side ports is 120 mm. The distance from the bottom edge to the side ports is 70 mm. The distance from the side ports to the mounting feet is 276 mm.
- Side View:** Shows the boiler's profile. The total height is 506 mm. The distance from the bottom edge to the mounting feet is 22 mm. The distance from the top edge to the mounting feet is 386 mm. The distance from the bottom edge to the side ports is 70 mm. The distance from the side ports to the mounting feet is 276 mm.

-

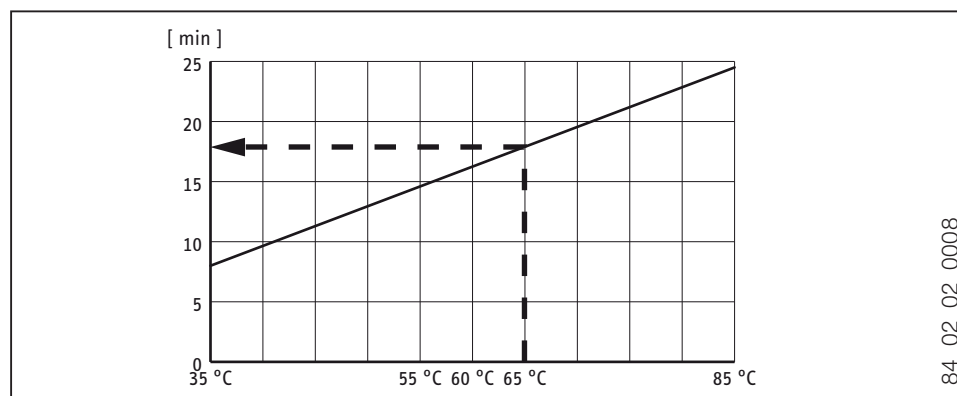
- 15

16.3 Tabuľka s údajmi

Model		Uzavretý zásobník teplej vody	
Typ		EO 10 P	EO 10 N
Objednávacie číslo		229492	229495
Použitie		Pod umývadlo	Nad umývadlo
Prevádzkové údaje			
Menovitý objem	l	10	10
Množstvo zmiešanej vody s teplotou 40 °C (25 °C / 65 °C)	l	18	18
Menovitý výkon	kW	2,0	2,0
Elektrické pripojenie	V	1/N/PE ~ 230	1/N/PE ~ 230
Nastavenie teploty cca			
minimálna	°C	35	35
maximálna	°C	82	82
Max. prevádzkový tlak	MPa	0,6	0,6
Maximálne prietokové množstvo	l/min	10	10
Druh krytia podľa EN 60529		IP 24 D	IP 24 D
Nádrž (materiál)		Oceľ, zvnútra smaltovaná	Oceľ, zvnútra smaltovaná
Prípojky (materiál)		Mosadz, poniklovaná	Mosadz, poniklovaná
Odpor	Ω	560	560
Uťahovací moment prírubových skrutiek	Nm	6±1	6±1
Rozmery a hmotnosti			
Výška	mm	506	506
Šírka	mm	296	296
Hĺbka	mm	276	276
Prípojka vody (vonkajší závit)		G ½ A	G ½ A
Dĺžka prípojného vedenia	mm	800	800
Hmotnosť, cca	kg	8,0	8,0
Hmotnosť, s vodou cca	kg	18,0	18,0

16.3.1 Tabuľka ohrevu

Doba ohrevu je závislá od plniaceho množstva, zavápnenia a zvyškového tepla. Doba ohrevu pri prívode studenej vody s teplotou 10 °C a maximálnym nastavením teploty nájdete v diagrame.



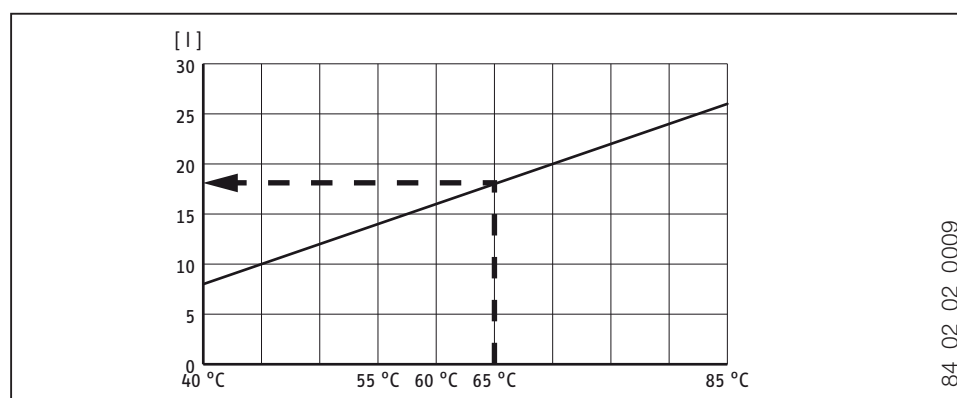
84_02_02_0008

Nastavenie teploty = 65 °C

Doba ohrevu = cca 18 min.

16.3.2 Množstvo zmiešanej vody

S nastavením teploty predvolíte množstvo zmiešanej vody napr. 40 °C.



84_02_02_0009

Nastavenie teploty = 65 °C

Prívod studenej vody = 15 °C

Množstvo zmiešanej vody = cca 20 l

16.3.3 Atesty a osvedčenia špecifické pre krajinu

Kontrolné značky sú viditeľné na typovom štítku.

16.4 Extrémne prevádzkové podmienky a podmienky poruchy

V prípade poruchy môže inštalácia krátkodobo vystúpiť na teplotu maximálne 105 °C.

17 ZÁKAZNÍCKA SLUŽBA A ZÁRUKA

Pri dodržaní pokynov uvedených v tomto návode a pri správnej montáži, používaní a údržbe výrobku zaručujeme, že bude mať po celú dobu záruky vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami. Ak sa na výrobku vyskytne v záručnej dobe porucha, ktorá nebola spôsobená užívateľom, alebo neodvratnou udalosťou (napr. živelnou pohromou), bude spotrebiteľovi výrobok bezplatne opravený. Pre výmenu výrobku alebo odstúpenie od kúpnej zmluvy platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Výrobca ohrievača neručí za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, pripojením, obsluhou a údržbou ohrievača.

Platnosť záruky:

Záručná doba na výrobok sa poskytuje odo dňa predaja (prípadne od jeho uvedenia do prevádzky) konečnému zákazníkovi v dĺžke:

- 24 mesiacov.

Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol ohrievač v záručnej oprave.

Podmienky pre uplatnenie záruky:

- správne vyplnený záručný list, s uvedením dátumu predaja, podpisom a pečiatkou predajne, (resp. s uvedením dátumu inštalácie, podpisom a pečiatkou odbornej firmy o uvedení ohrievača do prevádzky na náklady spotrebiteľa),
- starostlivo uschovaný účet, dodací list alebo iný doklad o kúpe.



Výrobca nepreberá záruku za problémy spôsobené nižšou kvalitou a tvrdosťou vody. Odstraňovanie vodného kameňa nie je predmetom záručnej opravy.

Postup pri reklamáci:

V prípade poruchy ohrievača v záručnej dobe kontaktujte servisné stredisko a oznámte, ako sa chyba prejavuje. Spolu s tým uveďte aj typ ohrievača, výrobné číslo a dátum predaja (zo záručného listu).



Pre správne posúdenie poruchy ohrievača je dôležité, aby servisný mechanik mohol pracovať s ohrievačom v podmienkach, v akých bol inštalovaný a uvedený do prevádzky. V prípade poruchy preto nedemontujte ohrievač zo systému.

Vyčkejte na príchod servisného mechanika, ktorý záadu odstráni, alebo vykoná ďalšie opatrenia smerujúce k vybaveniu Vašej reklamácie. Po zrealizovaní záručnej opravy servisný mechanik uvedie do záručného listu dátum opravy, svoj podpis a pečiatku.

Zánik záruky:

- ak zákazník nemá záručný list
- ak je zjavné, že záada bola spôsobená nesprávnou inštaláciou a pripojením ohrievača
- ak ohrievač nebol používaný a udržiavaný podľa prevádzkových predpisov a pokynov uvedených v tomto návode
- ak bola vykonaná oprava v záručnej dobe servisnou firmou ktorá nemá oprávnenie k opravám našich ohrievačov
- ak boli na ohrievači vykonané neodborné úpravy alebo zásahy do jeho konštrukcie
- ak je poškodený výrobný štítok s výrobným číslom, alebo chyba



Za škody na ohrievači, ktoré vzniknú v dôsledku prirodzeného opotrebenia, zanesenia vodným kameňom, pri chemických alebo elektrochemických vplyvoch, nepreberáme žiadne záruky.

Výrobca si vyhradzuje právo zmien, ktoré neovplyvnia funkčné a úžitkové vlastnosti ohrievača.



Spracovanie odpadov zo starých prístrojov: Prístroje s týmto označením nepatria do koša, ale je nutné ich oddelene zbierať a likvidovať.

18 ZÁRUČNÝ LIST

PREDAJ	ZÁRUČNÝ SERVIS
Typ Výrobné číslo Dátum predaja Pečiatka predajne a podpis	Výrobok bol v záručnej oprave:
	1. v dobe od - do: Pečiatka servisnej firmy a podpis:
	2. v dobe od - do: Pečiatka servisnej firmy a podpis:
	3. v dobe od - do: Pečiatka servisnej firmy a podpis:
MONTÁŽ	Zrušenie záruky z dôvodu:
Dátum uvedenia do prevádzky Pečiatka montážnej firmy a podpis	Dátum zrušenia záruky Pečiatka servisnej firmy a podpis

OBSLUHA	21
1 VŠEOBECNÉ POKYNY	21
1.1 Informace o dokumentu	21
1.2 Legenda k obrázkům	21
2 BEZPEČNOST	22
2.1 Používání k určenému účelu	22
2.2 Bezpečnostní pokyny	22
2.3 Označení CE	22
2.4 Kontrolní symbol	22
3 POPIS PŘÍSTROJE	22
4 OBSLUHA	23
4.1 Otočný regulátor teploty	23
4.2 Protizámrazová ochrana	23
4.3 Nastavení úspory energie	23
4.4 Doba ohřevu / odtokové množství	23
5 ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA	23
6 CO DĚLAT, KDYŽ...	24
6.1 ... se přístroj porouchá	24
INSTALACE	25
7 BEZPEČNOST	25
7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	25
7.2 Předpisy, normy a ustanovení	25
8 POPIS PŘÍSTROJE	25
8.1 Rozsah dodávky	25
9 INSTALACE	26
9.1 Pokyny k instalaci	26
9.2 Místo montáže	26
9.3 Montáž	27
10 UVEDENÍ DO PROVOZU	28
11 VYPNUTÍ	29
12 OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU	29
13 PŘEDÁNÍ PŘÍSTROJE	29
14 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH	29
15 ÚDRŽBA	30
15.1 Vyprázdnění přístroje	30
15.2 Otevření přístroje	30
15.3 Demontáž topné příruby	30
15.4 Demontáž ochranné anody	31
15.5 Montáž ochranné anody	31
15.6 Odstranění vodního kamene	31
15.7 Kontrola ochranné anody	31
15.8 Výměna přívodního kabelu	31
15.9 Snímače regulátoru teploty / omezovače	31
16 TECHNICKÉ ÚDAJE	32
16.1 Rozměry a přípojky	32
16.2 Schéma zapojení	33
16.3 Tabulka údajů	34
16.4 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy	35
17 ZÁKAZNICKÝ SERVIS A ZÁRUKA	36
18 ZÁRUČNÍ LIST	37

1 VŠEOBECNÉ POKYNY

1.1 Informace o dokumentu

Kapitola Obsluha je určena uživatelům přístroje a instalačním technikům.

Kapitola Instalace je určena instalačním technikům.



Pozor, čtěte!

Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte. V případě dalšího prodeje přístroje předejte návod dalšímu uživateli.

1.2 Legenda k obrázkům

Symbolsy použité v této dokumentaci

V této dokumentaci se budete setkávat se symboly a zvýrazněním textů. Ty mají následující význam:



Nebezpečí úrazu!



Ohrožení života elektrickým proudem!



Nebezpečí úrazu opařením nebo popálením!



Nebezpečí vzniku škody!

Upozornění na možné poškození přístroje, znečištění životního prostředí nebo ekonomické škody.



Pozor, čtěte!

Texty vedle tohoto symbolu jsou obzvláště důležité.

» Tato sdělení a symbol „»“ upozorňují na nutnost provedení určitých kroků. Potřebné úkony jsou popsány krok za krokem.

Symbolsy na přístroji



Likvidace!

Přístroje s tímto označením nepatří do běžného odpadu a je nezbytné je shromažďovat a likvidovat samostatně.

Měrné jednotky

Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny míry uvedené v milimetrech.

2 BEZPEČNOST

2.1 Používání k určenému účelu

Uzavřený (tlakový) zásobník teplé vody je určen k ohřevu pitné vody. Pomocí tohoto přístroje můžete napájet jedno nebo více odběrných míst.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití neodpovídající určenému účelu. K použití v souladu s účelem patří také dodržování tohoto návodu. V případě provedení změn nebo přestaveb tohoto přístroje zaniká jakákoliv záruka!

2.2 Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí opaření!

Armatury se mohou zahřát na teploty vyšší než 43 °C.



Nebezpečí úrazu!

Pokud budou přístroj obsluhovat děti nebo osoby s omezenými tělesnými, motorickými nebo duševními schopnostmi, musíte zajistit, aby byla obsluha vždy provedena výhradně pod dohledem nebo po příslušném zaškolení osobou, která je odpovědná za bezpečnost těchto osob.

Děti musí být pod dohledem tak, aby si s přístrojem nehrály!



Nebezpečí poškození vodou!

Po uzavření odtokového potrubí pojistného ventilu může rozpínající se voda způsobit poškození. Z tohoto důvodu nesmíte odtokové potrubí uzavírat.

2.3 Označení CE

Označení CE dokládá, že přístroj splňuje všechny základní předpoklady:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- Směrnice o elektrických zařízeních nízkého napětí

2.4 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3 POPIS PŘÍSTROJE

Přístroj trvale udržuje vodu na nastavené teplotě.

Výstupní teplotu vody lze plynule nastavovat pomocí otočného voliče regulátoru teploty. Topení se automaticky zapíná v okamžiku, kdy teplota v přístroji klesne pod nastavenou hodnotu.



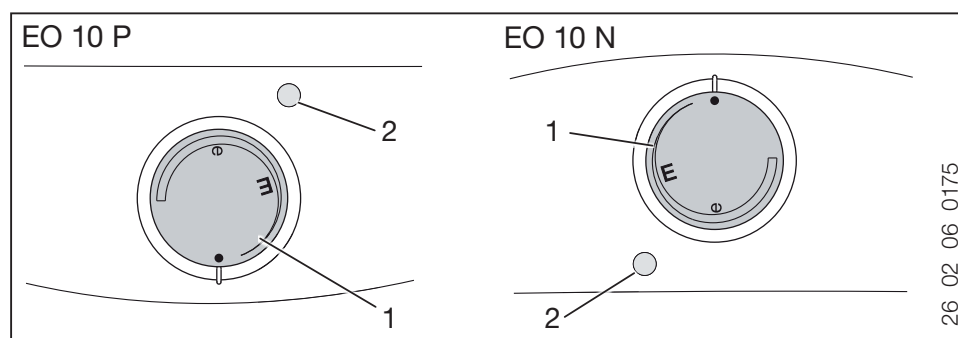
Přístroj je vystaven tlaku z vodovodního potrubí. Během zahřívání zásobníku se objem vody zvětšuje. Rozpínající se voda přitom odkapává z pojistného ventilu. To je nezbytný a běžný jev.

4 OBSLUHA

4.1 Otočný regulátor teploty

Regulátorem teploty lze plynule nastavovat požadovanou teplotu.

Během ohřívání vody svítí kontrolka provozního stavu.



- 1 volič regulátoru teploty
„E“ přibližně 40 °C
„e“ přibližně 60 °C
Poloha úplně vpravo přibližně 82 °C
- 2 signální kontrolka

4.2 Protizámrazová ochrana

Zásobník má stupeň ochrany proti zamrznutí „•“ (studená). V této poloze je zásobník chráněn před zamrznutím. Armatura a vodovodní potrubí nejsou chráněny.

4.3 Nastavení úspory energie

Přístroj pracuje ve dvou polohách nastavení úspory energie: „e a E“. U těchto nastavení je třeba počítat s nepatrnou tvorbou vodního kamene v přístroji.

4.4 Doba ohřevu / odtokové množství

Podle ročního období dochází v závislosti na různé teplotě studené vody k odběru odlišného maximálního množství smíšené vody, respektive k různému odtokovému množství. Další informace k tomuto tématu získáte v kapitole „Technické údaje / tabulka údajů“.

5 ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA

- » Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky s obsahem rozpouštědla! Pro ošetřování a údržbu přístroje stačí vlhká textilie.
- » Kontrolujte pravidelně armatury. Vodní kámen na výtocích z armatur odstraníte běžnými prostředky k odstranění vodního kamene.
- » Pravidelně nechte servis provést kontrolu elektrické bezpečnosti přístroje a funkce pojistného ventilu.
- » Instalatér musí po dvou letech poprvé zkontrolovat ochrannou anodu. Na základě kontroly instalatér rozhodne, v jakých časových intervalech musí být kontrola provedena znovu.

6 CO DĚLAT, KDYŽ...

6.1 ... se přístroj porouchá

Závada	Příčina	Odstranění
Z přístroje neteče teplá voda.	Regulátor teploty je nastaven na „Vypnuto“. Bylo přerušeno napájení proudem.	Přístroj zapněte otočením regulátoru teploty. Zkontrolujte pojistky vnitřní instalace.
Voda teče v menším množství.	Perlátor v armatuře je zanesený vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen respektive vyměňte perlátor.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Požádejte odborníka o vyčištění přístroje, kontaktujte zákaznický servis.
Po dokončení odkapává voda z pojistného ventilu.	Pojistný ventil je zanesen vodním kamenem nebo je znečištěný.	Vypněte přístroj a uvolněte z něj tlak odpojením od napětí a uzavřením přívodu vody. Odborník musí zkontrolovat pojistný ventil, kontaktujte zákaznický servis.

Pokud bude nezbytné kontaktovat vzhledem ke vzniklému problému servis, musíte mu z důvodu poskytnutí rychlejší a kvalitnější pomoci sdělit následující údaje z typového štítku přístroje:

 Tatramat Typ: 00 0 0 E-NO. 000000 F-NO. 0000 - 00000		26_02_06_0148
---	--	---------------

7 BEZPEČNOST

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy přístroje smí provádět pouze odborný pracovník.

7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a spolehlivý provoz můžeme zaručit pouze v případě použití originálního příslušenství a originálních náhradních dílů, stanovených pro tento přístroj.

7.2 Předpisy, normy a ustanovení



Dbejte všech národních a místních předpisů a ustanovení.

7.2.1 Důležité informace o pojistném ventilu

- Nesmí dojít k překročení provozního přetlaku 0,6 MPa.
- Odtokové potrubí pojistného ventilu musí být položeno se spádem a musí být otevřeno do atmosféry.
- Je nezbytná pravidelná údržba a manipulace s pojistným ventilem.

8 POPIS PŘÍSTROJE

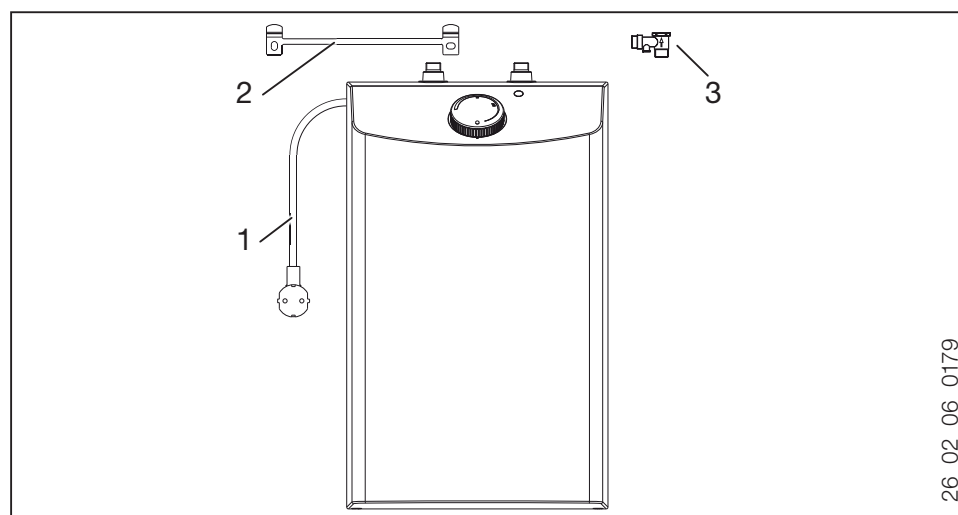
Uzavřený (tlakový) zásobník teplé vody typ EO 10 P k montáži pod umyvadlo, typ EO 10 N k montáži nad umyvadlo, je určen k napájení jednoho nebo několika odběrných míst teplé vody.

Zásobníky smějí být provozovány pouze s tlakovými armaturami. Kromě toho musí být navíc instalován membránový pojistný ventil s omezovačem zpětného toku s ověřeným konstrukčním vzorem, viz kapitola „Rozsah dodávky“.

Ocelová vnitřní nádoba je opatřena speciálním emailem a je vybavena ochrannou anodou. Ochranná anoda zajišťuje ochranu vnitřní nádoby proti korozi.

8.1 Rozsah dodávky

Spolu s přístrojem dodáváme:



- 1 napájecí kabel se zástrčkou
- 2 závěsná lišta
- 3 membránový pojistný ventil s omezovačem zpětného toku

26_02_06_0179

9 INSTALACE

9.1 Pokyny k instalaci



Nebezpečí poškození!

Veškeré vodoinstalační a instalační práce provádějte podle předpisů.



Nebezpečí poškození!

Dojde-li na přístroji k záměně vodovodních přípojek, způsobí to nefunkčnost ohřívače.

» Pokud je klidový tlak vyšší než 0,48 MPa, instalujte před membránový pojistný ventil do vodovodního potrubí redukční ventil.

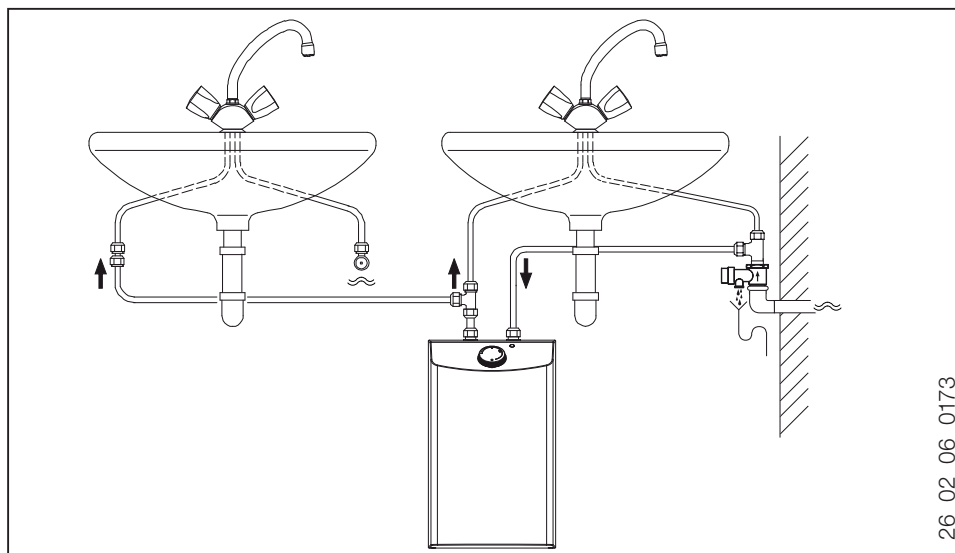
9.2 Místo montáže

Přístroj je určen výhradně k pevné montáži na stěnu. Přesvědčte se, že má příslušná zeď dostatečnou nosnost.

Přístroj namontujte v místnosti chráněné proti mrazu vždy svisle do blízkosti odběrného místa.

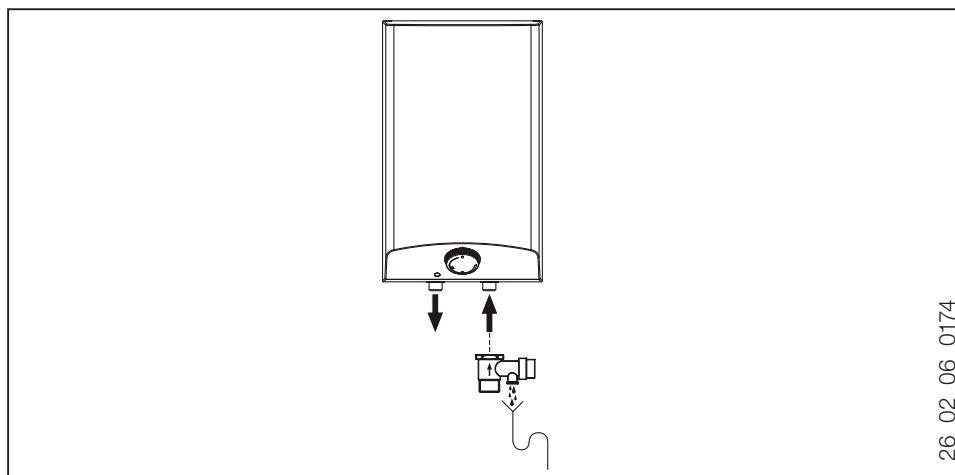
Ve spojení s membránovým pojistným ventilem smí být instalovány pouze tlakové armatury.

9.2.1 Montáž pod umyvadlo EO 10 P



Přístroj EO 10 P je určen pouze k montáži pod umyvadlo, vodovodní přípojky směřují nahoru.

9.2.2 Montáž nad umyvadlo EO 10 N



Přístroj EO 10 N je určen pouze k montáži nad umyvadlo, vodovodní přípojky směřují dolů.

9.3 Montáž

9.3.1 Montážní instrukce



Je třeba přiřadit barevné značení potrubních přípojů armatury a zásobníku.

- Spojení s druhou armaturou musíte realizovat v místě instalace, například formou měděné trubky 10 mm.
- Informace o plastovém potrubí:



Nebezpečí poškození!

V případě použití plastového potrubního systému vezměte v úvahu nejextrémnější provozní podmínky a podmínky pro případ té nejnepříznivější závady, která může na přístroji vzniknout, viz kapitola „Technické údaje / Podmínky v případě poruchy“.

9.3.2 Montáž závěsné lišty

- » Přeneste rozměry vrtaných otvorů v souladu s kótovaným výkresem, viz kapitola „Technické údaje / rozměry a přípojky“.
- » Vyrtejte dva otvory a vložte dvě hmoždinky.
- » Pomocí vhodných šroubů připevněte závěsnou lištu.

9.3.3 Montáž membránového pojistného ventilu

- » Namontujte membránový pojistný ventil do přívodu studené vody, viz kapitola „Instalace / Místo montáže“.
- » Dodržujte pokyny uvedené v instalačním návodu membránového pojistného ventilu.

9.3.4 Montáž přístroje

- » Zavěste přístroj na lištu.
- » Pevně přišroubujte vodovodní přípojky armatury k přístroji.

9.3.5 Nastavení průtoku

Nastavením průtoku jsou dodrženy mezní hodnoty hlučnosti přístroje a armatur. Kromě toho dochází následkem mírného efektu smíšení k lepšímu využití zásoby teplé vody.

- » Nastavte na přítoku studené vody do přístroje maximální průtok, viz kapitola „Technické údaje / tabulka údajů“.

9.3.6 Připojení přívodu elektrické energie



Ohrožení života elektrickým proudem!

Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů.



Ohrožení života elektrickým proudem!

» Instalace přímým (pevným) elektrickým vedením není přípustná.

» Je nezbytné použít zásuvku s ochranným kontaktem. Tato zásuvka musí zůstat po instalaci přístroje volně přístupná.

» Má-li být přístroj trvale připojen k síti střídavého proudu (přípojná krabice přístroje), musí být umožněno odpojení od sítě rozpojovací svorkou nejméně 3 mm na všech pólech.



Nebezpečí poškození!

Dodržujte údaje uvedené na typovém štítku. Uvedené napětí se musí shodovat se síťovým napětím.



Připojení ochranného vodiče.

Pamatujte, že přístroj musí být připojen k ochrannému vodiči!

10 UVEDENÍ DO PROVOZU



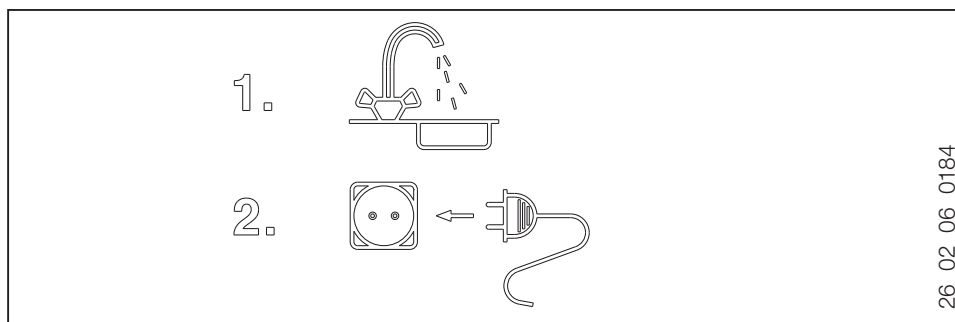
Ohrožení života elektrickým proudem!

První uvedení do provozu smí provádět pouze specializovaný odborník při dodržení bezpečnostních předpisů!



Nebezpečí chodu nasucho!

Pokud nedodržíte správné pořadí (nejprve voda, potom proud), aktivuje se omezovač teploty. V takovém případě musíte regulátor vyměnit a resetovat omezovač stisknutím resetovacího tlačítka do provozního stavu - viz kapitola „Odstraňování závad / Aktivace tlačítka reset pro omezovač“.



» Otevřete ventil teplé vody na armatuře nebo nastavte knoflík mísení na „teplou“, dokud není zajištěn plynulý proud vody.

» Zkontrolujte membránový pojistný ventil. Po pootevření musí vytékat plný proud vody.

» Zasuňte síťovou zástrčku.

» Nastavte teplotu.

11 VYPNUTÍ

- » Odpojte přístroj od sítě vytažením zástrčky.
- » Vypusťte obsah přístroje, viz kapitola „Údržba / Vypuštění přístroje“.

12 OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

Viz kapitola „Prvotní uvedení do provozu“.

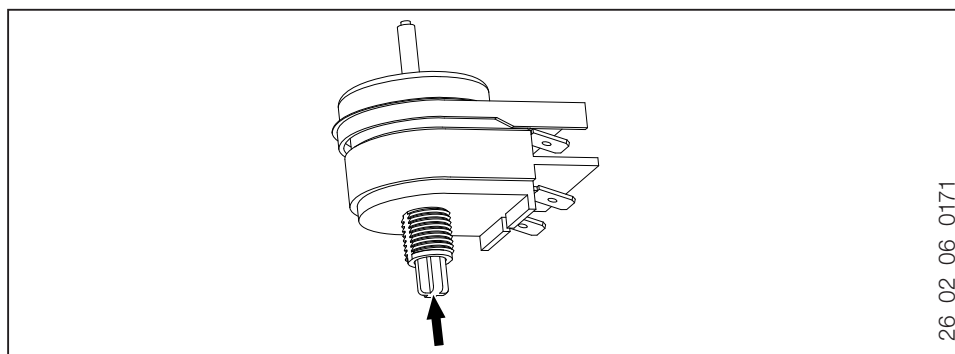
13 PŘEDÁNÍ PŘÍSTROJE

- » Vysvětlete uživateli funkci přístroje a seznámte ho se způsobem jeho užívání.
- » Upozorněte uživatele na možná rizika, především na nebezpečí opaření.
- » Předejte tento návod.

14 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Závada	Příčina	Odstranění
Z přístroje neteče teplá voda.	Bylo přerušeno napájení proudem. Sepnul omezovač teploty (STB).	Zkontrolujte pojistky vnitřní instalace. Odstraňte příčinu závady a vyměňte regulátor teploty. Připravte omezovač k provozu stisknutím tlačítka Reset na omezovači.
Voda teče v menším množství.	Perlátor v armatuře je zanesený vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen respektive vyměňte perlátor.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Odstraňte z přístroje vodní kámen.

Aktivujte resetovací tlačítko omezovače



15 ÚDRŽBA



Ohrožení života elektrickým proudem!

Při všech činnostech odpojte přístroj na všech pólech od sítě!

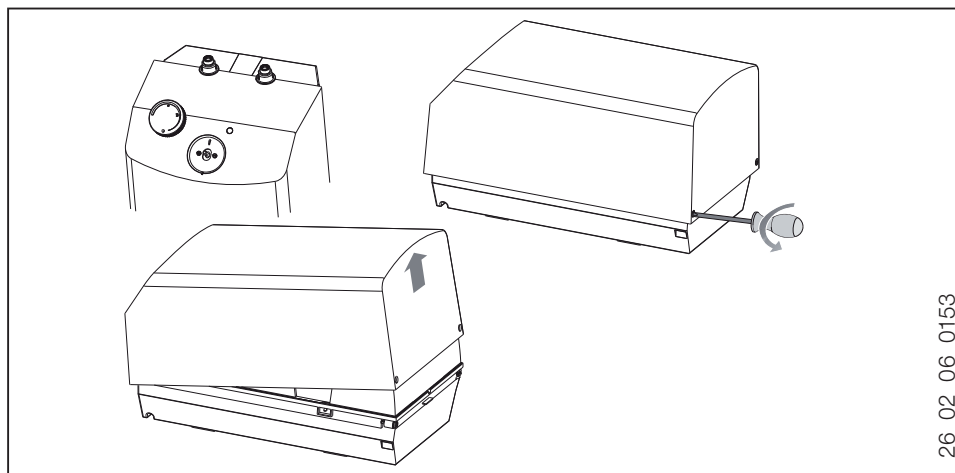
» Během údržby přístroj demontujte.

» Utahovací moment šroubů příruby viz kapitola „Technické údaje / tabulka údajů“.

15.1 Vyprázdnění přístroje

Vypusťte obsah přístroje připojovacím hrdlem.

15.2 Otevření přístroje

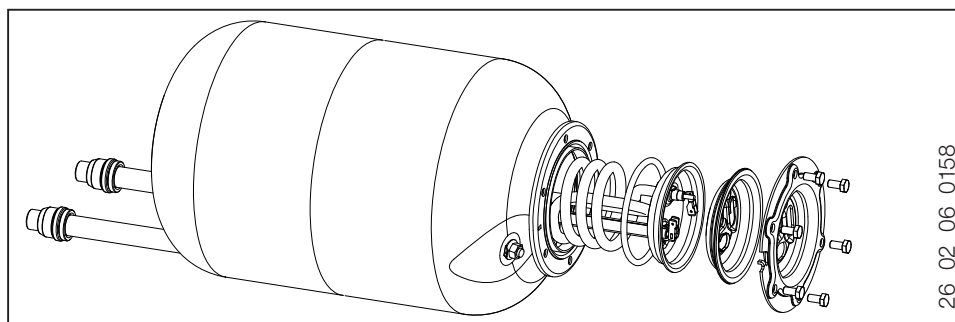


» Vyměňte otočný volič regulátoru.

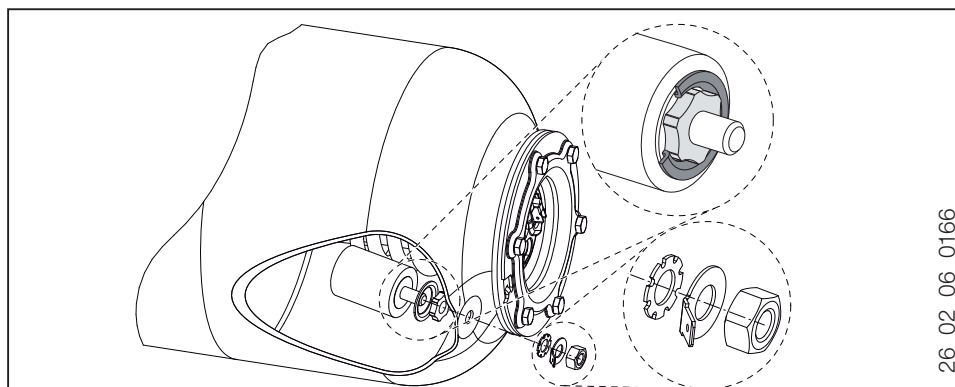
» Odšroubujte šrouby pod tlačítkem regulátoru.

» Uvolněte víko přístroje zapuštěním upevňovacích šroubů dovnitř. Otevřete víko jeho vychýlením a sundejte je.

15.3 Demontáž topné příruby



15.4 Demontáž ochranné anody



26_02_06_0166

15.5 Montáž ochranné anody

» Má-li být ocelová nádrž zahrnuta do systému zemnění, musíte při instalaci ochranné anody dodržet pořadí montáže upevňovacích prvků, viz kapitola „Demontáž ochranné anody“.

15.6 Odstranění vodního kamene

» Demontujte topnou přírubu.

» Odstraňte z topného tělesa hrubé usazeniny vodního kamene opatrným poklepáváním a ponořte topné těleso až po přířbovou desku do prostředku k odstranění vodního kamene. Prostředkem k odstranění vodního kamene nečistěte povrch přístroje a ochrannou anodu.

15.7 Kontrola ochranné anody

» Poprvé zkontrolujte ochrannou anodu za 2 roky. Přitom musíte demontovat topnou přírubu, viz kapitola „Demontáž topné příruby a ochranné anody“. Pokud je ochranná anoda opotřebovaná, musíte ji vyměnit.

» Potom rozhodněte, v jakých časových intervalech mají být provedeny další kontroly.

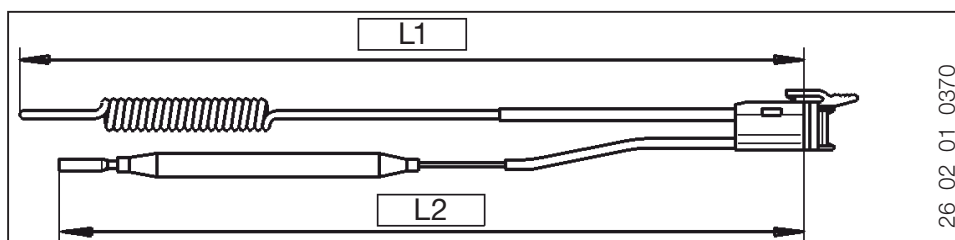
15.8 Výměna přívodního kabelu

» Přívodní kabel smí vyměnit pouze specializovaný elektrikář za originální náhradní díl (objednací číslo 286211).

» Nesmíte odstranit plastové vlákno k přidržení tvarované desky.

15.9 Snímače regulátoru teploty / omezovače

Při výměně nebo demontáži regulátoru teploty / omezovače musejí být snímače zavedeny do ochranné trubky tak, jak je vidět na následujících obrázcích:



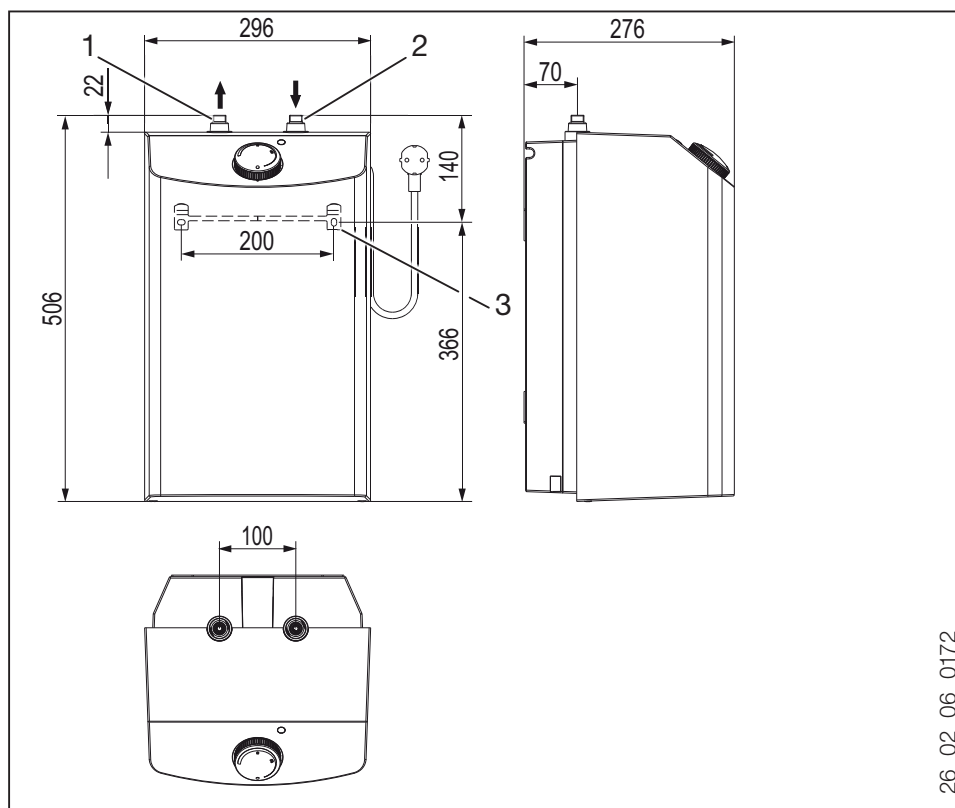
26_02_01_0370

	L1	L2
EO 10 P	180	160
EO 10 N	160	250

16 TECHNICKÉ ÚDAJE

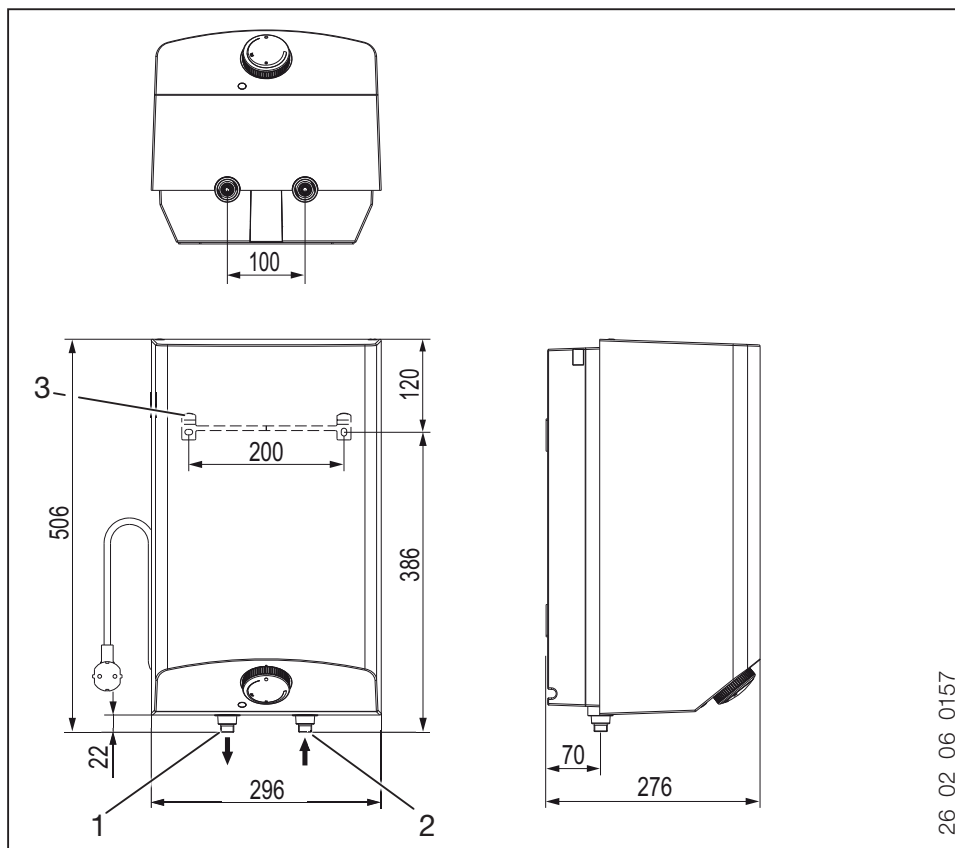
16.1 Rozměry a přípojky

16.1.1 Montáž pod umyvadlo EO 10 P



- 1 přípojka teplé vody (červená)
- 2 přípojka studené vody (modrá)
- 3 závěsná lišta

16.1.2 Montáž nad umyvadlo EO 10 N

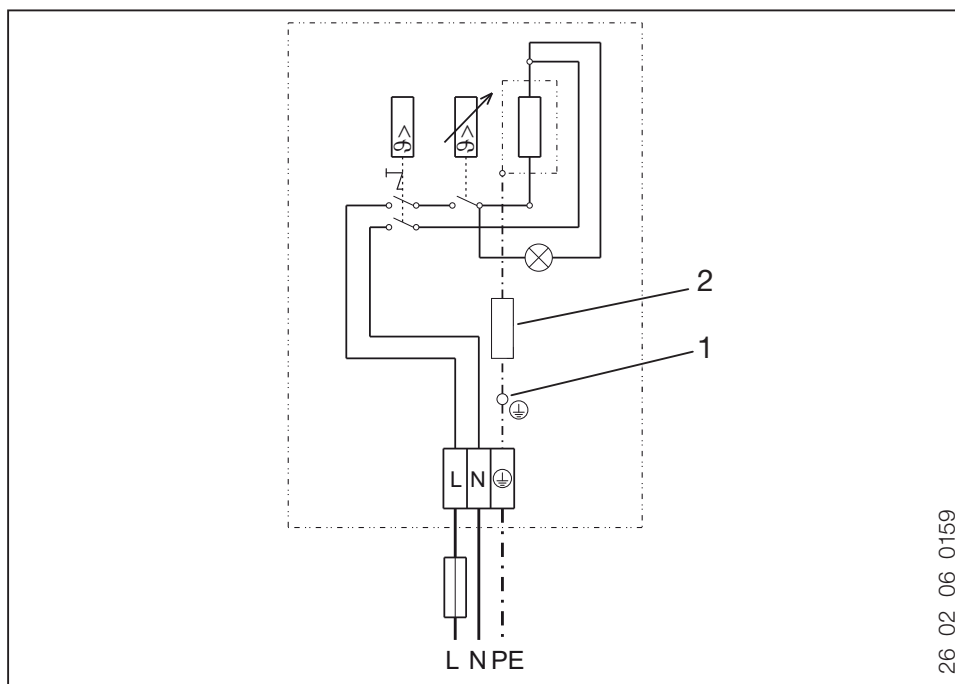


26_02_06_0157

- 1 přípojka teplé vody (červená)
- 2 přípojka studené vody (modrá)
- 3 závěsná lišta

16.2 Schéma zapojení

1/N/PE ~ 230 V



26_02_06_0159

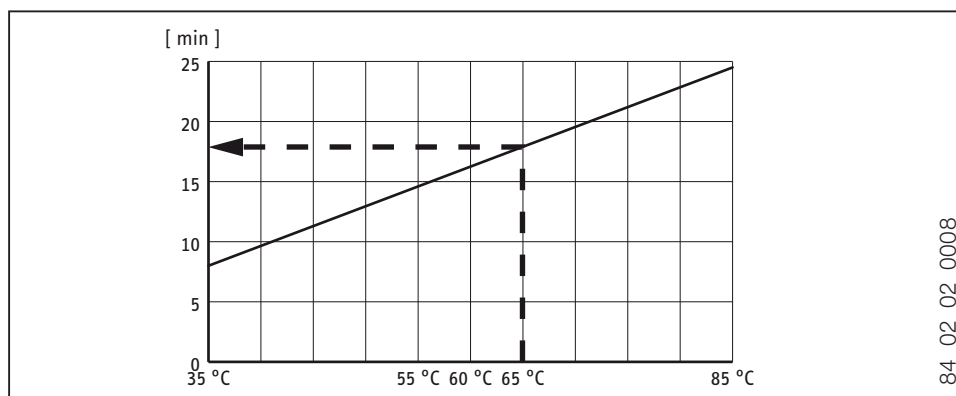
- 1 ochranná anoda
- 2 odpor 560 Ω

16.3 Tabulka údajů

Model		Uzavřený zásobník teplé vody	
Typ		EO 10 P	EO 10 N
Objednací číslo		229492	229495
Montáž		Pod umyvadlo	Nad umyvadlo
Provozní údaje			
Jmenovitý objem	l	10	10
Množství smíšené vody 40 °C (25 °C / 65 °C)	l	18	18
Jmenovitý výkon	kW	2,0	2,0
Elektrická přípojka	V	1/N/PE ~ 230	1/N/PE ~ 230
Nastavení teploty cca			
Minimální	°C	35	35
Maximální	°C	82	82
Přípustný provozní přetlak	MPa	0,6	0,6
Maximální průtok	l/min	10	10
Krytí podle EN 60529		IP 24 D	IP 24 D
Nádrž (materiál)		Ocel, uvnitř smaltovaná	Ocel, uvnitř smaltovaná
Přípojky (materiál)		Mosaz poniklovaná	Mosaz poniklovaná
Odpor	Ω	560	560
Utahovací moment přírubových šroubů	Nm	6±1	6±1
Rozměry a hmotnosti			
Výška	mm	506	506
Šířka	mm	296	296
Hloubka	mm	276	276
Vodovodní přípojka (vnější závit)		G ½ A (vnější)	G ½ A (vnější)
Délka přívodního kabelu	mm	800	800
Hmotnost cca	kg	8,0	8,0
Hmotnost po napuštění vody cca	kg	18,0	18,0

16.3.1 Tabulka ohřevu

Doba ohřevu závisí na množství napuštěné vody, usazeném vodním kameni a na zbytkové teplotě. Doba ohřevu studené vody o teplotě 10 °C na přítoku při nastavené maximální teplotě je uvedena v diagramu.



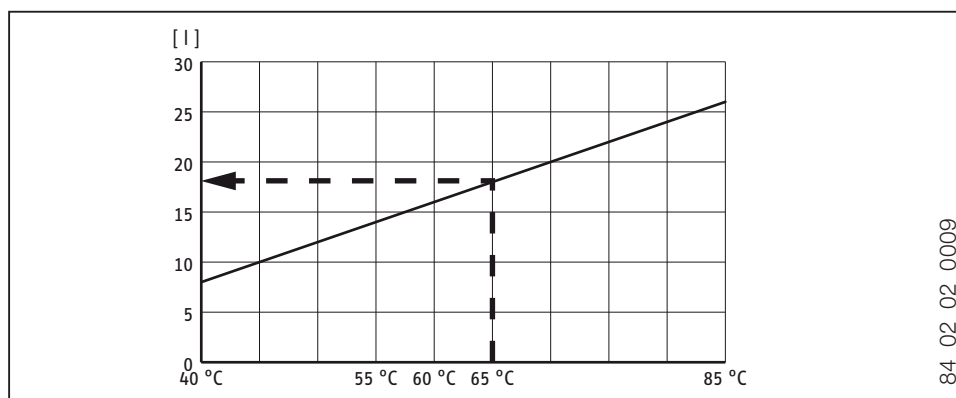
84_02_02_0008

Nastavená teplota = 65 °C

Doba ohřevu = asi 18 min.

16.3.2 Množství smíšené vody

Nastavením teploty vyberete smíšení vody na teplotu např. 40 °C.



84_02_02_0009

Nastavená teplota = 65 °C

Přítok studené vody = 15 °C

Množství smíšené vody = asi 20 l

16.3.3 Potvrzení a osvědčení platná v jednotlivých zemích

Kontrolní značky jsou uvedeny na typovém štítku.

16.4 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy

V případě poruchy se může instalace krátkodobě zahřát na maximálně 105 °C.

17 ZÁKAZNICKÝ SERVIS A ZÁRUKA

Při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a při správné montáži, používání a údržbě výrobku zaručujeme, že bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými podmínkami. Pokud se na výrobku vyskytne v záruční době vada, která nebyla způsobena uživatelem nebo neodvratnou událostí (např. živelní pohromou), bude spotřebiteli výrobek bezplatně opraven. Pro výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy platí příslušné ustanovení občanského zákoníku.

Výrobce ohřívače neručí za škody způsobené nesprávnou instalací, připojením, obsluhou a údržbou ohřívače.

Platnost záruky:

Záruční doba na výrobek se poskytuje ode dne prodeje (případně od uvedení výrobku do provozu) konečnému zákazníkovi v délce:

- 24 měsíců.

Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl ohřívač v záruční opravě.

Podmínky pro uplatnění záruky:

- správně vyplněný záruční list, s uvedením data prodeje, podpisem a razítkem prodejny, (popř. s uvedením data instalace, podpisem a razítkem odborné firmy o uvedení ohřívače do provozu na náklady spotřebitele)
- pečlivě uschovaný účet, dodací list nebo jiný doklad o koupi



Výrobce nepřebírá záruku za problémy způsobené nižší kvalitou a tvrdostí vody. Odstraňování vodního kamene není předmětem záruční opravy.

Postup při reklamaci:

V případě vady ohřívače v záruční době kontaktujte servisní středisko a oznamte, jak se chyba projevuje. Současně uveďte i typ ohřívače, výrobní číslo a datum prodeje (ze záručního listu).



Pro správné posouzení vady ohřívače je důležité, aby servisní mechanik mohl pracovat s ohřívačem v podmínkách, v jakých byl ohřívač instalován a uveden do provozu. V případě poruchy proto nedemontujte ohřívač ze systému.

Vyčkejte na příchod servisního mechanika, který závadu odstraní, nebo vykoná další opatření směřující k vyřízení Vaší reklamace. Po provedení záruční opravy servisní mechanik uvede do záručního listu datum opravy, svůj podpis a razítko.

Záruka zaniká:

- pokud zákazník nemá záruční list;
- pokud je zjevné, že závada byla způsobena nesprávnou instalací a připojením ohřívače;
- pokud ohřívač nebyl používán a udržován podle provozních předpisů a pokynů uvedených v tomto návodu;
- pokud byla vykonána oprava v záruční době servisní firmou, která nemá oprávnění k opravám našich ohřívačů;
- pokud byly na ohřívači vykonány neodborné úpravy nebo zásahy do jeho konstrukce;
- pokud je poškozen výrobní štítek s výrobním číslem, nebo pokud štítek chybí.



Za škody na ohřívači, které vzniknou v důsledku přirozeného opotřebení, zanesení vodním kamenem, při chemických nebo elektrochemických vlivech, nepřebíráme žádné záruky.

Výrobce si vyhrazuje právo změn, které neovlivní funkční a užitkové vlastnosti ohřívače.



Zpracování odpadů ze starých zařízení: Zařízení s tímto označením nepatří do běžného domácího odpadu, nýbrž je nutné je sbírat a likvidovat odděleně.

18 ZÁRUČNÍ LIST

PRODEJ		ZÁRUČNÍ SERVIS	
Typ _____ Výrobní číslo _____ Datum prodeje _____ Razítko prodejny a podpis _____		Výrobek byl v záruční opravě:	
		1. v době od - do: _____	
		Razítko servisní firmy a podpis: _____	
		2. v době od - do: _____	
		Razítko servisní firmy a podpis: _____	
		3. v době od - do: _____	
		Razítko servisní firmy a podpis: _____	
MONTÁŽ		Zrušení záruky z důvodu:	
 Datum uvedení do provozu _____ Razítko montážní firmy a podpis _____		 Datum zrušení záruky _____ Razítko servisní firmy a podpis _____	